

MERCI À CELLES ET CEUX QUI
SOUTIENNENT CE PROGRAMME :



DE PARDIEU BROCAS MAFFEI
AVOCATS



LA FONDATION
NOTRE DAME
PORTEURS D'ESPÉRANCE
Reconnue d'utilité publique

journal de l'école de français



ENSEMBLE,
TOUT EST POSSIBLE



Soutenez-nous par un don :
www.jrsfrance.org

JRS France est habilité à recevoir
des legs et donations.
Pour plus d'informations :
marine.richard@jrsfrance.org



12 rue d'Assas
75006 PARIS
secretariat@jrsfrance.org
01 44 39 48 19

Depuis plus de 10 ans, l'association JRS France (Jesuit Refugee Service) agit aux côtés des demandeurs d'asile et des réfugiés, pour les accueillir dignement, les servir et défendre leurs droits.

- › **Notre vocation** : lutter contre leur isolement et leur exclusion sociale.
- › **Notre volonté** : apporter une réponse globale à l'ensemble de leurs besoins. Notre accompagnement est basé sur la rencontre personnelle et la prise en charge individuelle.
- › **Notre objectif** : être le tremplin pour une intégration réussie.
- › **Nos différents programmes** : hospitalité et hébergement temporaire en ville dans des familles bénévoles, école de français, activités culturelles et sportives de co-construction, accompagnement juridique, service de retour à l'emploi ou d'orientation vers des formations, découverte et intégration en milieu rural ainsi qu'accompagnement pour un accès facilité aux soins de santé.

Au-delà de cette mission d'accompagnement, l'association **défend les droits des demandeurs d'asile et des réfugiés** grâce à un programme de plaidoyer, au niveau national et européen.

Chaque jour, tous les acteurs de JRS France déploient leurs actions de terrain dans une quarantaine de villes en France et montrent que la rencontre efface la crainte de l'étranger au profit de la confiance et de la fraternité.



JRS ÉCOLE DE FRANÇAIS : LA JOIE D'APPRENDRE

Pour contribuer à l'intégration sociale, professionnelle et culturelle des demandeurs d'asile et des réfugiés, JRS France propose un programme d'apprentissage du français avec une pédagogie différenciée. Afin de s'adapter et de répondre aux besoins de chacun, le nombre d'étudiants par groupe est restreint, ce qui permet une attention spécifique à chaque profil.

La maîtrise de la langue française est primordiale pour la socialisation et l'insertion dans la vie professionnelle et universitaire. Il est donc capital pour les demandeurs d'asile et les réfugiés de suivre des cours de français, dès leur arrivée en France. En proposant cet accès à l'apprentissage de la langue, JRS France pallie l'absence de dispositif national.

JRS École de Français propose **des cours collectifs** dispensés par deux professeurs et des bénévoles expérimentés qui ont lieu 4 fois par semaine, par groupes de niveaux différents. Chaque cours est limité à 12 étudiants pour avoir un suivi attentif à chacun. Lors de ces cours sont dispensés le vocabulaire, la grammaire, la phonétique et les expressions de la vie quotidienne, à l'aide de dialogues, d'exercices et de jeux. La progression de l'enseignement se fait selon les niveaux préconisés par les directives

européennes (de A1 à B2) et les élèves ont la possibilité de passer une certification en langue française, le DELF, en fin de session d'apprentissage.

Les étudiants ont également la possibilité d'avoir un accompagnement individuel en binôme avec une personne francophone afin de pouvoir pratiquer la langue hors des cours, de rencontrer des francophones et d'approfondir des éléments vus en cours.

Le journal de l'École de Français est un journal trimestriel permettant à tous les élèves qui le souhaitent de s'exprimer sur un sujet qui leur tient à cœur. Ce journal se veut être un lieu d'expression pour chacun, ainsi le choix des thèmes est libre. Le travail de correction et de relecture avec le professeur permet aux élèves de travailler leur compétence de production de l'écrit.

POUR EN SAVOIR PLUS SUR
LES DIFFÉRENTES ACTIVITÉS DE
JRS ÉCOLE DE FRANÇAIS :
anne-lise.mercier@jrsfrance.org

Faire un don en ligne :
www.jrsfrance.org





MUG CAKE

La façon la plus simple de faire un gâteau en 3 minutes.

VOICI LES INGRÉDIENTS :

- › 4 cuillères à soupe de farine
- › 4 cuillères à soupe de sucre
- › une petite cuillère à soupe de levure chimique
- › 2 cuillères à soupe de cacao
- › 3 cuillères à soupe d'huile
- › un œuf
- › 4 cuillères à soupe de lait
- › une petite cuillère de vanille

VOICI LA RECETTE

Mettre la farine dans le mug avec le sucre, la levure et le cacao. Mélanger.

Après, ajouter l'huile, l'œuf, le lait et la vanille. Bien mélanger.

Ensuite, mettre le mug au micro-onde pendant une période de deux à trois minutes, et voilà votre délicieux gâteau est prêt.

BON APPÉTIT !

MOHAMED ELLITHY

LA FRANCE

La France est située en Europe de l'ouest. C'est une république parlementaire mais assez proche d'un régime présidentiel.

La République française a été créée à la suite de la révolution française en 1789. C'est un pays démocratique. La langue officielle est le français. La monnaie est l'euro. La France est une puissance nucléaire, membre du conseil permanent de l'ONU et de l'Union Européenne.

Paris est la capitale de la France. C'est une grande ville très touristique. La tour Eiffel est le monument que tout le monde souhaite visiter. Il y a le musée du Louvre, Notre-Dame de Paris, le château de Versailles, etc... et il y a beaucoup de beaux jardins. D'autres villes de France sont également intéressantes à visiter comme Lyon, Bordeaux, Lille, Marseille, Strasbourg.

Chaque année, de nombreux touristes viennent en France du monde entier. Ils viennent surtout visiter la tour Eiffel.

La France possède une culture sportive assez importante avec la pratique de nombreux sports comme notamment le football, le rugby, le basketball, le handball, le cyclisme, la natation, le tennis et le judo.

NARGIS FAIZI

FONTAINEBLEAU

Je m'appelle Javed, j'habite à Fontainebleau. Fontainebleau est une ville qui a une très belle forêt.

Il y a beaucoup de pierres et des roches dans la forêt.

Je vais souvent faire du sport en forêt et après le sport je rentre chez moi.

On est actuellement 5 personnes dans l'appartement chaque groupe de deux personnes a une chambre et on fait des fois la cuisine ensemble et on mange ensemble.

Le 5 octobre 2020 j'ai commencé l'école.

J'ai suivi les cours de l'école jusqu'au 20 octobre, malheureusement à cause du

deuxième confinement mon école est fermée.

Et mon professeur a décidé d'enseigner en ligne et de donner son cours de français par zoom du lundi jusqu'au jeudi.

Et après l'école s'il fait beau, je vais toujours dans la forêt pour faire du sport et pour me promener car la forêt de Fontainebleau est à côté de chez moi et elle est très connue.

Beaucoup de gens viennent pour se promener, faire de l'escalade ou pour faire une randonnée et découvrir plein de choses.

JAVED YAGHOBI



LE TAXI PARISIEN

Le taxi parisien est un métier de prestation de services qui permet aux parisiens et aux touristes français de se déplacer en toute sécurité dans toute la capitale.

Le taxi parisien est utilisé comme moyen de transport sécurisé par toutes les classes sociales.

En cette période de crise sanitaire le taxi parisien a perdu l'équivalent de 60 % de son chiffre d'affaires.

Il attend avec impatience la réouverture des frontières pour que le tourisme reprenne et la fin de l'épidémie du COVID-19.

Pour pouvoir revoir les touristes sur Paris et transporter leur clientèle en toute sécurité dans la plus belle capitale d'Europe, la capitale de Paris ville Lumière.

NILOOFAR TORKAMANPARI

LA TECHNOLOGIE

La technologie a progressé et va progresser chaque année. Nous utilisons la technologie dans tous les domaines de la vie. C'est la technologie qui a rendu tout le travail humain plus facile.

Par exemple le portable: il y a des portables très vieux et aussi des portables très modernes. Avec un vieux portable nous pouvons juste téléphoner mais les portables modernes que nous avons aujourd'hui peuvent être utilisés dans tous les domaines de la vie. Ça dépend des personnes et de comment elles utilisent le portable. Quand nous entrerons dans un magasin, une machine détectera notre visage et à chaque fois que nous prendrons un produit nous pourrons repartir avec sans payer et sans avoir à faire d'action supplémentaires simplement parce que ce sera déjà fait au niveau des smartphones.

MOHAMMAD NASER ABASI

LA COLLECTION DE PIÈCES

Tout objet pouvant être distingué des autres objets similaires convient à la collecte. Cette distinction peut être la couleur, la taille, la forme et d'autres différences mineures et générales dans l'apparence des objets.

La collecte de pièces est le meilleur exemple de collection et c'est le passe-temps de la passion extrême, car les collectionneurs voient plus de détails et en apprennent plus sur l'histoire que la moyenne des personnes.

Les collectionner est l'un des passe-temps les plus anciens. C'est le « passe-temps des rois ». Les civilisations sont venues et ont disparu, mais leurs pièces de monnaie sont restées. Il y a des périodes de l'histoire dont notre seule référence est leurs pièces de monnaie.

Assembler une collection et étudier les origines d'une pièce en particulier peut vous détourner du stress et des pressions que vous ressentez tout au long de la journée.

C'est dans la nature humaine d'aimer voir les choses jusqu'à leur achèvement. Cela nous donne un sentiment de satisfaction lorsque nous pouvons voir une tâche accomplie ou un objectif accompli. Les collectionneurs de pièces qui réussissent commencent par établir un objectif de ce qu'ils veulent collecter. Parfois, c'est le frisson de la chasse qui nous donne satisfaction lorsque nous trouvons la pièce parfaite pour nos collections. La satisfaction peut également être obtenue en trouvant une pièce de monnaie précieuse dans votre monnaie de poche.

La fierté de posséder une précieuse collection de pièces est l'un des avantages les plus satisfaisants de la collecte de pièces.

Pas comme d'autres passe-temps, la collecte n'est pas un gaspillage d'argent et peut être considérée comme un investissement car avec le temps, la valeur augmente. Elles sont faciles à collectionner et peuvent être récupérées même dès le changement de poche pour les débutants et ne nécessitent pas de connaissances particulières pour commencer.

MOHAMMAD JALILI

RÉFUGIÉ DE NAISSANCE

MON NOM EST IMRAN !

Tout le monde a une histoire de vie, mais tout le monde ne peut pas exprimer son histoire aux autres. J'ai mon histoire et je veux la raconter aux gens parce que je crois que mon histoire peut inspirer les lecteurs à transformer leurs rêves en réalité. J'ai grandi dans une petite ville catholique pakistanaise appelée Francisabad. Dans cette communauté pauvre, dans un pays où les chrétiens sont une minuscule minorité, j'ai continuellement subi plusieurs types de discrimination : dans mon éducation, mon travail et même dans ma vie sociale. J'ai été abusé verbalement et physiquement à de multiples reprises. En raison de la pauvreté de ma famille, j'ai dû me lever régulièrement à 3 heures du matin pour aider ma mère sur son lieu de travail, quatre heures avant le début de mon école à 9 heures. Après l'école, j'étais souvent harcelé par les gens et la police pour le simple fait de porter une croix. Après tous ces événements, je n'en pouvais plus, je devais trouver un endroit où je pouvais être libre et avoir une vie normale, j'ai donc décidé de fuir, même si le coût pour ma famille était lourd, puisqu'ils restaient dans un état d'anxiété continue. C'était vraiment dur, mais j'étais pleinement conscient que ce n'était pas ma place. J'ai fui le Pakistan en 2016 dans la crainte de ma vie.

C'était un vrai défi de survivre, car j'étais seul et sans aucun soutien. J'ai marché plus de cent kilomètres et j'ai dû faire face à d'innombrables souffrances pendant mon voyage. Je ne sais pas comment j'ai survécu, il est difficile de se souvenir de ces jours-là. J'ai vu tant de cadavres. J'ai marché pendant plus de 15 jours dans des températures glaciales et dans la neige, sans nourriture, sans eau et sans vêtements appropriés. Mais étant un croyant de Jésus-Christ mon Seigneur, j'ai enduré le voyage puisqu'il était toujours avec moi. Pendant que les gens mouraient, je l'ai prié et j'ai été comblé sans nourriture ni eau. J'ai prié et j'ai eu chaud sans avoir assez de vêtements. Je



ne pouvais pas oublier sa toute-puissance et ses miracles. Il m'a finalement sauvé la vie, m'a donné une seconde vie et a éclairé mon chemin pour atteindre l'Europe, depuis le Pakistan, en traversant l'Iran, la Turquie et la Grèce. Cette marche ardue n'était pas la fin.

En Grèce, la situation était très difficile, j'étais seul, sans rien, sans argent, sans documents, mais j'ai continué à prier et à essayer de trouver le chemin et Dieu m'a remis sur la bonne voie, en m'aidant à trouver ses disciples, les jésuites. Les rencontrer n'était pas un accident, c'était un autre miracle, comme cela s'est produit lorsque je dormais sur les montagnes glacées. J'ai passé quelques mois avec eux, et ils ont pris soin de moi et m'ont beaucoup aidé. Parce qu'ils étaient français, ils m'ont invité à venir en France. Dans la belle ville de Paris, j'ai rencontré beaucoup d'amis français qui m'aidaient à trouver ma vie indépendante et à oublier mes souffrances passées.

J'aimerais montrer ma gratitude à mon sauveur Jésus-Christ et à tous mes amis qui m'ont aidé à trouver un meilleur endroit pour changer le cours de ma vie. Je vis maintenant à Paris, où j'ai de meilleures perspectives, et j'aime l'expérience de l'apprentissage du français. J'aide également d'autres personnes dans leurs besoins quotidiens par l'intermédiaire de l'église et des ONG, ce qui me fait du bien et facilite mon intégration dans cette nouvelle communauté. C'est le grand miracle en cours qui est ma vie, je sais que je suis encore en route pour réaliser mes aspirations, mais j'espère que toutes les souffrances et les difficultés font partie d'un passé qui ne m'était pas destiné : Je suis né en tant que réfugié, mais je m'appelle Imran.

IMRAN PARVAIZ

L'INTÉGRATION DES PEUPLES EST-ELLE UNE NÉCESSITÉ OU UNE HÉRÉSIE ?

L'intégration dans de nouvelles sociétés, est-ce une nécessité ou une théorisation et un idéalisme ? C'est une question dont les réponses m'ont toujours intéressé.

Pendant de nombreuses années, mon travail dans les médias m'a permis d'apprendre, d'écrire et de photographier des dizaines d'histoires sur les migrants et les demandeurs d'asile sur le continent européen, notamment en France.

Parallèlement aussi j'ai travaillé sur les cas de succès de certains d'entre eux sur de courtes périodes de temps et les protagonistes des histoires étaient souvent ceux qui ont su s'adapter rapidement aux nouvelles sociétés.

C'est ce que j'appellerais des « fusions positives ».

C'est-à-dire être ouvert à l'idée d'accepter les habitudes, les dispositions, les opinions et les comportements des autres et être ouvert à leur participation et à l'échange de connaissances avec eux.

C'est également être sérieux en cherchant à apprendre leur langue et leur histoire et respecter les lois et les coutumes qui régissent leur vie.

Mais c'est aussi participer à la construction, et au développement du pays car ils choisissent d'en faire partie et donc en acceptant leurs droits et des devoirs.

HA.MA

RENSEIGNEZ-VOUS SUR LES PROBLÈMES D'IMMIGRATION !

Sans aucun doute, migrer vers d'autres pays a ses difficultés : des problèmes tels que les différences culturelles, les difficultés de communication avec les habitants du pays, faire des études, la recherche d'un emploi convenable, l'absence d'amis et de famille, etc. Bien que ces problèmes varient d'un pays à l'autre, dans cet article de Travel Tourism Magazine nous avons l'intention d'examiner les aspects généraux des problèmes d'immigration.

Se sentir seul est un des problèmes de migration les plus courants. Même si vous avez beaucoup de motivation et d'enthousiasme pour atteindre le pays de destination, vous devrez vous préparer à la nostalgie. Ce sentiment vous vient plus tôt que vous ne le pensez et vous entoure. Des sentiments de nostalgie envers les membres de votre famille et les amis avec lesquels vous avez vécu, et même envers la langue que vous avez parlée ou envers les lieux dont vous vous souvenez. Soyez prêt mentalement à y faire face. Réfléchissez autour de ce thème. Ralentissez.

Pensez à apprendre la langue de votre pays de destination avant de partir. Mais il faut aussi garder cela à l'esprit : Peu importe combien vous avez acquis de compétences orales et écrites du pays d'accueil, vous aurez du mal à communiquer verbalement lorsque vous entrerez dans ce pays. Parce que les accents, les manières de parler, les expressions des locaux sont différentes de ce qu'on apprend en cours de langue.

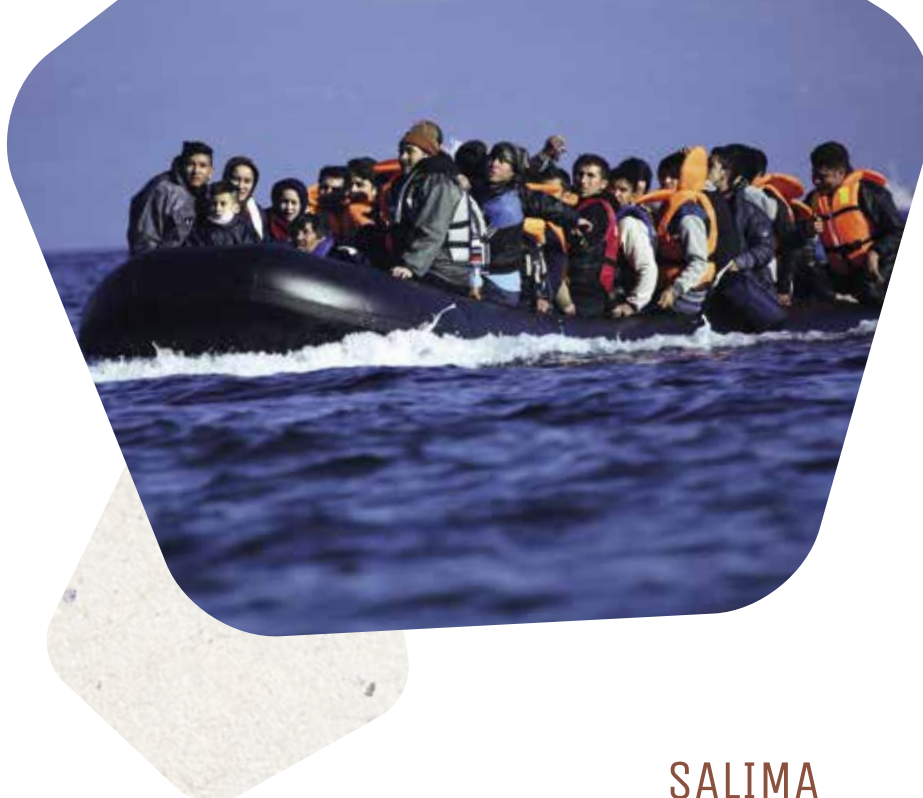
Dans les écoles et les universités, la langue peut être considérée comme l'un des problèmes les plus importants de la migration.

MANIZHA AZIMI

Si vous n'avez pas lu les lois du pays de destination, préparez-vous à de nombreux problèmes. Les pays ont des lois différentes. Étudiez tout des lois, de la conduite et des infractions aux événements juridiques les plus simples.

Le manque d'argent est aussi un problème qui touche l'immigration. Il vous faudra planifier soigneusement vos dépenses afin de ne pas manquer d'argent. Sachez que le coût de la vie quotidienne est généralement plus élevé qu'en Afghanistan. Souvent, il n'y a aucun amis ou connaissances à qui vous pourrez emprunter, vous devrez donc économiser vous même.

L'immigration signifie choisir « d'avoir la paix et la nostalgie » au lieu de « ne pas avoir la paix et d'être avec vos proches » et c'est à prendre ou à laisser. Les deux choix se terminent par des regrets cachés.



LE JOURNAL

Chez nous, on dort tous ensemble. On se parle jusque très tard dans la soirée. On se raconte des histoires, des ragots de famille, et ce qui s'est passé dans la journée.

Ça me fend le cœur d'y penser. Je veux retrouver cette chaleur.

Ici, c'est sûr, on a beaucoup d'amis. Des amis d'enfance, des amis de bureau, des amis de vacances. On en a partout, même à l'étranger. On les croise dans la rue, on les reçoit pour dîner, on les emmène faire du sport, on va prendre un café, on leur confie notre sort.

On a des amis à tous les âges. On leur parle la journée, et le soir encore, on va au resto. Mais le soir, la lumière s'éteint, et puis plus rien. En Afghanistan, on n'a pas d'amis. On a la famille.

SALIMA ZAMANI

SALIMA

Je suis Afghane. J'ai 30 ans. Je suis une fille qui a toujours rêvé d'étudier comme les femmes d'autres pays mais ce n'est pas facile dans mon pays malheureusement à cause des talibans et aussi parce qu'on croit qu'une fille devrait se marier à l'âge de 18 ans dans mon pays. C'était très dur pour une femme parler devant les hommes.

Pour la première fois, depuis que je suis en France, je me suis sentie libre. Ici, je peux faire ce que je veux. Sortir avec mes amis, me balader la nuit, manger la journée, je n'ai aucune interdiction, personne pour m'arrêter.

Ça m'effraie un peu. Pas l'idée de faire des bêtises, je suis une fille responsable. Mais l'idée de m'habituer.

SALIMA ZAMANI



LA SUÈDE

La Suède est un pays situé au nord de l'Europe, c'est un pays très long mais pas large.

Elle a des frontières à l'ouest avec la Norvège et au nord-est avec la Finlande et un grand pont la relie au Danemark. Elle se divise en 21 provinces. La capitale de la Suède s'appelle Stockholm et la deuxième ville la plus grande est Göteborg la troisième c'est Malmö, etc..

C'est un pays avec des centaines de lacs et des forêts presque partout.

La population de la Suède est à peu près de 10 millions d'habitants. Les gens sont très respectueux par rapport aux règles en général. C'est pour ça que le pays est très propre et calme. Dans les lieux publics et villes quand on regarde les gens on a l'impression qu'ils sont un peu froids et tristes mais une fois qu'on leur parle ou qu'on leur demande quelque chose par

exemple une adresse là on voit bien que non en fait ils sont très gentils et joyeux et qu'ils adorent aider les gens. Je pense que les Suédois et Suédoises aiment bien discuter avec des inconnus mais c'est rare qu'ils commencent donc c'est à vous de faire le premier pas.

Par rapport au climat, il fait très froid là-bas, même en été il ne fait pas beau tous les jours alors ce n'est pas pour les personnes qui n'aiment pas le froid. En hiver les nuits sont trop longues et en été c'est l'inverse. En hiver il neige partout en Suède, surtout au nord du pays il neige beaucoup donc pour les gens qui aiment faire du ski c'est l'endroit parfait. Et la langue suédoise n'est pas facile à apprendre notamment à l'oral mais c'est une belle langue.

JAWAD KARIMI

LE PREMIER SKI !

En février 2017 pour la première fois je suis allé à Ulricehamn, en Suède, pour faire du ski.

Nous étions un groupe d'amis. Nous avons commencé à faire du ski, je suis tombé plusieurs fois car je ne savais pas faire de ski.

Mes amis m'ont aidé à apprendre mais je n'y arrivais toujours pas. J'ai pensé à abandonner mais j'ai continué.

Nous avons mangé à midi.

L'après-midi mes amis m'ont proposé d'aller au niveau B.

Le niveau B était plus simple que le niveau A car il n'y avait pas beaucoup de monde. Sur cette piste j'ai appris beaucoup et j'ai testé tous les niveaux. C'était un bon moment pour moi.

J'aimerais pouvoir refaire du ski.

MASOOD MOHAMMADI



VALEURS CULTURELLES ÉRYTHRÉENNES

L'Érythrée est un pays situé dans la corne de l'Afrique, à l'est de l'Afrique. Il a des frontières avec l'Éthiopie au sud, avec le Soudan à l'ouest et avec le Yémen à l'est. Nous avons une culture diversifiée en raison des 9 ethnies différentes, les aliments de bases sont différents en fonction des régions : Dans les hauts plateaux du centre, on mange l'« Enjera », une galette de teff (une céréale qui pousse dans la région) avec le « Zigni Wot », une sorte de ragoût avec de la viande, du piment et de l'oignon. Sur la côte ouest, le peuple des plaines se nourrit surtout de porridge. Les habitants des hautes terres utilisent du lait de vache et de chèvre, tandis que ceux qui vivent dans les basses terres utilisent du lait de chamelle.

Il en va de même pour la façon dont nous nous habillons : dans les hauts plateaux du centre, les hommes portent des pantalons et les femmes s'habillent avec des vêtements en coton tissé traditionnel. Tandis que les hommes qui vivent dans les basses terres chaudes s'habillent en jalabiyas et les femmes s'habillent avec beaucoup d'ornements. Nous avons différents types de boissons locales, fermentées et non fermentées.

À Asmara, qui est la capitale, la vie et la culture sont plus européennes, avec de nombreux cafés, bars et restaurants. Les plats sont principalement italiens.

AIDA MELESE



LE MARIAGE D'ENFANTS

Le mariage d'enfants est défini comme le mariage d'une fille ou d'un garçon avant l'âge de 18 ans et se réfère à la fois aux mariages formels et aux unions informelles dans lesquelles les enfants de moins de 18 ans vivent avec un partenaire comme s'ils étaient mariés. Près d'une fille sur cinq (17%) est mariée avant l'âge de 15 ans au Pakistan.

Le Pakistan compte le sixième plus grand nombre de femmes mariées ou en union avant l'âge de 18 ans au monde.

Les filles sont souvent considérées comme un fardeau financier pour les familles car elles sont confinées chez elles et ne contribuent pas financièrement.

Au Pakistan, le mariage des enfants est exacerbé par :

- Les pratiques familiales
- La religion
- La pauvreté
- Le manque d'éducation

Le mariage d'enfants est un risque sanitaire important pour les femmes et les filles.

Psychologiquement, les femmes mariées dans leur enfance sont plus susceptibles de souffrir de symptômes liés au trouble de stress post-traumatiques (TSPT) et de symptômes de dépression.

À l'échelle mondiale, les filles qui se sont mariées avant 15 ans sont 50% susceptibles d'être victimes de violences physiques ou sexuelles de la part d'un partenaire.

La violence sexuelle et les grossesses précoces ont également des effets durables sur la santé mentale des filles. Au Pendjab et au Sind, les pères et grands-pères organisent généralement les mariages.

La décision est considérée comme cruciale pour la famille et difficile à prendre pour une fille.

Dans certains cas, la décision est prise à la naissance de la fille.

Les filles elles-mêmes ont rarement le droit de décider. Au Pendjab, seulement 4.8% disent qu'elles contrôlent si, quand et avec qui se marier.

Il est honteux que les filles parlent de se marier. Les « bonnes » filles laissent les décisions de mariage à leurs aînés.

AROOPA BASHIR

LES MINES EN AFGHANISTAN

L'Afghanistan possède d'innombrables mines. La plus connue se trouve autour de la ville d'Afaq. Il y a des milliers d'années, les égyptiens ont utilisé l'azur de ces terres pour les yeux des statues d'« Akhenaton » et de la reine « Néfertiti ». Les réserves des mines de lithium, de fer, de cuivre, de cobalt et d'or récemment découvertes dans le sud de l'Afghanistan sont si importantes qu'elles pourraient faire de ce pays pauvre l'un des plus importants au monde.

HUSSEIN YOUSUFI

SHEGHNAN

Sheghnan est l'un des districts de la province du Badakhstan dans le nord-est de l'Afghanistan situé à 150 km à l'est de la ville de Faizabad (la capitale de Badakhstan). Sa population est d'environ 39.000 personnes réparties dans 19 villages et sa superficie est de 3.125 km carrés. Il est situé le long du fleuve Amudarya (appelé aussi Amo). L'industrie textile de cette région a une bonne réputation : le kahtan et le chakman, (robe de laine plus ou moins longue) la jacket et le sheghnan (veste en laine) sont très célèbres.

Shodwoj, mon village, compte 500 maisons. La ville la plus proche s'appelle Bahshar, aujourd'hui on y accède en 40 minutes de voiture. Il y a quelques années, avant la construction de la route, il fallait s'y rendre à pied, à cheval ou à dos d'âne.

Sheghnan est délimité à l'ouest et au nord par les districts Arghanj Khwa et Daruwazi Bala, et au sud par les districts Shuhada et Ishkashim.

À l'est le fleuve Amo sert de frontière avec le Tadjikistan. De l'autre côté se trouve Khorogh, la capitale de la province de

Badakhstan au Tadjikistan. Les habitants de cette ville sont des Tadjiks. Une fois par semaine, les habitants de la partie afghane de Sheghnan sont autorisés à traverser le pont pour se rendre au bazar de Khorogh. Ils peuvent y passer une journée sans visa, puis ils rentrent en Afghanistan.

Dans la province de Sheghnan, les gens parlent la langue sheghni et la plupart connaissent le persan. Ils sont ismailis.

Sheghnan est très difficile à traverser en raison de ses hautes montagnes. Surtout en hiver lorsque la neige tombe, presque toutes les voies de transport sont fermées ce qui entraîne de nombreuses difficultés pour ses habitants. Les étés sont très courts, relativement chauds et secs et les hivers sont très froids et longs.

Voici quelques noms de villages à Sheghnan : Darmarakht, Ghargwin, Pastiv, Dah Marghan, Bahshar, Weir, Sarchshmak, Dehshar, Shedwoj, Nawadak, Chasnod Bala, Robot, Pajwor, Chawed, Yarkh et Sheika.

BELTOON MIRZAYEE



GHAZNI

Ghazni, connue sous son nom historique, est une ville de la province de Ghazni.

La ville compte environ 141 000 habitants et elle est située à 2219 mètres d'altitude.

Cette ville est la capitale de la province de Ghazni.

Les habitants de la ville sont appelés « Ghaznavis » et dans le dialecte populaire « Ghaznichi ». Plus de 80% des habitants de cette ville parlent le persan et la composition de la population de la ville comprend 55% de Hazaras, 25% de Tadjiks et 20% de Pachtounes.

MOJTABA FARHADI

LA PROVINCE DE BAMYAN

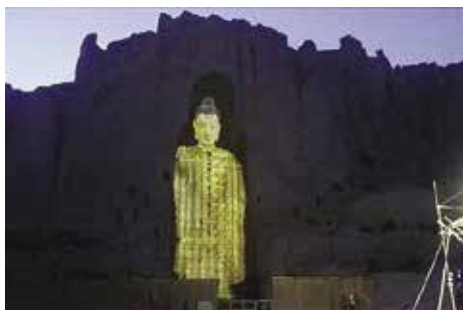
Bamyan est une province en Afghanistan. Elle est située au cœur de l'Afghanistan. Elle est semi-montagneuse, située au nord de la chaîne de montagnes Baba et au sud de la chaîne de montagnes Hindu Kush.

Le climat est montagneux, les nuits pleines d'étoiles et en hiver il fait très froid et il y a plein de neige.

Sa population est de 60 000 habitants et sa superficie est de 14 175 km².

Grâce à ses nombreux monuments et œuvres historiques et aussi à la multiplicité culturelle, elle est très célèbre. La traduction du nom de Bamyan est « lieu de lumière et d'éclat ».

Le nom de Bamyan est toujours accompagné des œuvres et des monuments comme les statues de Bouddha et les grottes alentour, le château de la ville de Zakhak et Bande Amir qui est un grand lac.



Il y avait beaucoup de statues grandes et petites, la taille de la plus grande est de 55m, c'est la plus grande sculpture en pierre du monde. Jadis, Bamyan était une ville importante grâce à la route de la soie mais au 7^{ème} siècle, à cause des attaques des Mongoles, elle a été détruite comme les autres villes. Et à l'époque du régime des talibans, les statues ont été détruites complètement mais récemment, ils ont décidé de la reconstruction.

ANONYME



LE DAMBURA

Le Dambura est l'un des instruments locaux les plus anciens d'Afghanistan. Cet instrument de musique est utilisé dans la plupart des provinces du Nord et par le peuple Hazara.

Cet instrument de musique est fabriqué avec du bois de mûrier, sa taille est d'un mètre et il a deux fils principaux, il n'y a pas de fil secondaire. Cet instrument de musique se joue avec les doigts. Avec cet instrument, les chanteurs lisent généralement des poèmes romantiques et des poésies en quatre parties. Grâce à ces instruments de musique, les Afghans sont intéressés par la musique locale. Ces instruments de musique sont utilisés pendant les cérémonies de mariage, les fêtes et les soirées. Maintenant les femmes aussi jouent au Dambura. Chaque année, il y a une fête dans la Province de Bamayan en l'honneur du Dambura. Beaucoup de musiciens participent à cette fête. D'autres pays comme le Kazakhstan, le Tadjikistan, l'Ouzbékistan, l'Iran et la Turquie participent aussi. Et chaque pays joue de cet instrument dans son propre style.

MUJEEBURAHMAN RAHMANI



LA PAIX EST BELLE !

La paix n'est pas un rêve, c'est une vérité aux yeux d'un enfant qui espère demain!

En Afghanistan, les mots paix et guerre sont les plus utilisés ; Parce que nous sommes en état de guerre et que l'aspiration de longue date de notre peuple est la paix. Il ne serait pas exagéré de dire que tout le monde a été blessé d'une manière ou d'une autre par la guerre et que dans une situation où différents segments de la population paient le prix d'une guerre globale depuis des années, la paix est la nécessité sociale la plus urgente, à savoir arrêter la guerre.

Ce qui compte, c'est le concept même de paix. Bien que l'on parle beaucoup de paix, elle n'a pas été fondamentalement discutée. La majorité de la population pense que la paix est acquise dès qu'il y a un cessez-le-feu et que les groupes hostiles, l'opposition armée et les terroristes cessent de se battre contre le gouvernement et le peuple. Bien que notre société soit en état de guerre et dans une situation où des coups de feu sont entendus tous les jours, nos soldats et nos forces militaires sont dans les tranchées et les champs de bataille, se sacrifiant, des étudiants des écoles et des universités sont tués et blessés chaque jour. Nos pères et mères étreignent chaque jour leurs genoux de douleur sur leur cadavre bien-aimé. C'est un mauvais moment pour le peuple afghan. Si nous demandons à l'enfant afghan ce qu'est la paix, il pourra répondre que dès qu'on ne tue pas ses parents et sa famille, c'est la paix. C'est le seul souhait des enfants afghans dans la situation actuelle. Qu'il y ait la paix en Afghanistan et que les groupes d'opposition de la nation et le gouvernement abandonnent leurs armes. L'Afghanistan verra beaucoup de progrès et j'espère qu'un jour il y aura la paix dans mon pays et que nous verrons un Afghanistan sans guerre ni effusion de sang.

JAWAD SHAFEEY



AFGHANISTAN

L'Afghanistan est un pays magnifique avec de hautes montagnes et de nombreux climats. Mais les conflits qui durent depuis des décennies ont emporté ce beau pays. L'une des beautés de l'Afghanistan est l'éducation !

Et pourtant, de nombreux citoyens afghans sont privés d'éducation et d'alphabétisation en raison de la guerre, des insécurités et de la pauvreté. Aujourd'hui ce droit fondamental a été enlevé à de nombreux enfants afghans. Parce que oui, l'éducation est un droit humain fondamental qui doit être exercé et garanti.

Certains enfants vont à l'école en Afghanistan, mais ils ont aussi leurs problèmes. L'insécurité, le manque d'enseignants et de fournitures scolaires et l'annulation des cours, tels sont les problèmes auxquels les élèves sont confrontés chaque jour.

J'espère que mon pays mettra un jour fin à la guerre et que les habitants de mon pays vivront dans la paix et la solidarité.

Aucun enfant ne devrait être orphelin, aucune famille ne devrait perdre l'un de ses membres et aucun citoyen ne devrait être forcé de quitter son pays natal et d'émigrer.

K. H

L'IMPORTANCE DE L'ÉDUCATION

L'éducation est la meilleure amie de l'homme. C'est un outil qui aide à simplifier beaucoup de tâches difficiles dans notre vie. Une personne éduquée est respectée partout. Aujourd'hui, l'éducation est nécessaire dans tous les domaines de la vie. Il est important d'être bien éduqué si l'on souhaite devenir médecin, ingénieur, avocat, soldat ou occuper une telle position respectueuse.

Une bonne éducation est la base d'un avenir meilleur. Cela aide à développer la personnalité globale d'une personne et aide à améliorer l'état de l'esprit et du corps. L'éducation nous aide à prendre la bonne décision, c'est la clé du succès dans la vie personnelle et professionnelle. Cela nous rend assez intelligent pour apprendre à vivre une vie bien remplie et à gérer des situations difficiles.

De nos jours, la formation est devenue plus facile grâce à Internet. Nous pouvons acquérir beaucoup de connaissances grâce aux articles et vidéos publiés sur le net. L'éducation nous aide à rester en bonne santé, à gagner de l'argent, accroître la paix de la production agricole, à développer notre nation et bien d'autres choses.

Je voudrais mentionner les paroles du grand leader politique M. Nelson Mandela, selon lesquelles l'éducation est l'arme la plus puissante que vous puissiez utiliser pour changer le monde. Nous pouvons certainement utiliser l'éducation comme arme pour réduire les problèmes de terrorisme, d'inégalité, de discrimination fondée sur le sexe et autres problèmes de ce genre. Sur ce, je termine mon discours. Je vous remercie

BILAL AHMAZAI

ON PARLE LA MÊME LANGUE ?

Nous sommes au 21^e siècle et nous sommes en train de nous rapprocher par la technologie, la science, la mode, la culture etc. La planète Terre est assez petite ce qui permet de favoriser ces rapprochements. D'autant que nous sommes à l'ère de la technologie. La langue est un système de communication qui joue un rôle très important. Chaque individu essaie d'apprendre une langue étrangère selon ses besoins. C'est déjà un grand pas de se rapprocher des autres et en même temps de trouver une langue commune pour communiquer. C'est là qu'on sent la nécessité d'une langue commune.

Si les êtres humains parlaient la même langue, on pourrait témoigner du développement de l'égalité sur la Terre. Car c'est le langage et la qualité d'informations que nous obtenons au quotidien qui façonnent notre état d'esprit ou notre mentalité puis la réalité en action. On voit que, dans certains pays, les gens vivent toujours comme au Moyen Âge. Surtout ils considèrent qu'apprendre une autre langue peut détruire leur culture et leur manière de vivre.

Toutefois, une seule langue peut aider des chercheurs et des scientifiques à avoir un échange libre. Un autre avantage est de gagner du temps dans l'apprentissage d'une nouvelle langue. Si on est un

homme d'affaire ou un touriste, une seule langue nous permettra de communiquer avec les autres partout. Il n'y a pas besoin d'apprendre plusieurs langues ni même d'avoir peur de ne pas avoir un échange fluide.

D'un autre côté, le monde d'aujourd'hui est construit par la diversité. Pour un certain nombre de personnes dans le monde c'est un moyen de gagner sa vie. Que ce soit dans le domaine du commerce ou bien dans le domaine culturel. C'est évident que le monde est beau avec la diversité sinon cela ressemblerait à un monde ennuyeux et la Terre serait comme un champ de robots. Car tout le monde se ressemblerait dans la manière de penser, de s'habiller, de se nourrir etc.

Donc, c'est bien de garder notre langue maternelle et d'apprendre obligatoirement une seule langue commune partout dans le monde. Ça nous aidera à sauver les valeurs de la diversité et aussi à se tenir au bord de la transformation mondiale.

ANONYME

L'ENFANCE

L'enfance était le meilleur moment de ma vie. La vie était belle et simple. Nous sortions avec nos amis, nous nous promenions dans tous les quartiers, nous nous amusions à jouer au foot et faisons du vélo et beaucoup d'autres jeux.

Et surtout les fêtes étaient de merveilleux moments. Il y avait deux fêtes pendant l'année. La première était l'Aïd al-Fitr et la deuxième était l'Aïd al-Adha. Le matin de l'Aïd tout le monde est heureux et se salue.

Les familles se réunissent le temps du repas. Après le repas, nous rendons visite à tous nos proches et nos voisins. Même s'ils sont un peu loin de chez nous, ils nous accueillent bien en nous offrant des bonbons, des gâteaux et de l'argent comme cadeaux de l'Aïd.

ABDELBASIT ABUBAKAR



NOWRUZ ET LA NAPPE HAFT- SIN

Nowruz est une fête qui a lieu tous les ans en Iran le premier jour du printemps. Elle existe depuis 3000 ans et c'est l'une des plus anciennes fêtes nationales du monde. Ce jour-là, les gens se rassemblent, généralement chez leurs parents, et célèbrent cette journée en mangeant des gâteaux, des bonbons et des noix.

Le symbole de cette fête est HAFT SIN. Ce sont 7 choses qui commencent par la lettre S et chacune est un symbole de bonnes choses dans la culture iranienne, comme par exemple la pièce qui est le symbole de la richesse et la pomme qui est le symbole de la santé.

Le plat officiel de ce jour est le pilaf de légumes au poisson. L'assemblée générale de l'ONU a inscrit Nowruz, qui a des racines iraniennes, dans son calendrier.

Le 29 octobre 2009 l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (Unesco) a inscrit Nowruz au patrimoine mondial de l'humanité.

HAMID SAFAVI



GHOLAMREZA TAKHTI

Gholamreza Takhti est né en 1930 dans une famille pauvre de Téhéran. Takhti a rapidement trouvé son désir : la lutte. Il est vite devenu l'un des athlètes les plus talentueux d'Iran.

En 1950, il remporte le premier championnat d'Iran puis la médaille d'or olympique en 1956. Surnommé « Pahlevan » (champion) au regard de ses performances héroïques, de sa dignité et de sa réputation sans faille, Takhti était également reconnu pour son comportement fair-play, sur et hors tapis.

Son corps a été retrouvé dans une chambre d'hôtel le 7 janvier 1968. On ne sait pas s'il s'est suicidé ou s'il a été tué pour des activités politiques contre le régime !

AMIN NOZARI



ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO :

MOHAMED ELLITHY, NARGIS FAIZI, JAVED YAGHOBI,
NILOOFAR TORKAMANPARI, MOHAMMAD JALILI,
MOHAMMAD NASER ABASI, IMRAN PARVAIZ, HA. MA,
MANIZHA AZIMI, SALIMA ZAMANI, JAWAD KARIMI,
MASOOD MOHAMMADI, AIDA MELESE, AROOBA BASHIR,
HUSSEIN YOUSUFI, BELTOON MIRZAYEE, MOJTABA FARHADY,
MUJEEBURAHMAN RAHMANI, JAWAD SHAFEY, K.H,
BILAL AHMADZAI, ABDELBASIT ABUBAKAR,
HAMID SAFAVI, AMIN NOZARI

ANNE-LISE MERCIER & CORENTIN MARTINOT : ÉCOLE DE FRANÇAIS

conception : @agenceetpourquoipas.com